

**MINUTES  
VILLAGE OF NORTH HATLEY  
DECEMBER 6 2021**

REGULAR MEETING of Municipal Council held at the community center at 7:00 p.m.

PRESENT are the following Councillors:

- |                      |                        |
|----------------------|------------------------|
| 1. Michel DESROSIERS | 4. Elizabeth FEE       |
| 2. Nathalie MEUNIER  | 5. David WILSON        |
| 3. Sophie BRASIOLA   | 6. Andrew J. PELLETIER |

ABSENT :

QUORUM is present with Mayor Marcella Davis-Gerrish presiding.

ALSO PRESENT is Benoit Tremblay, Director-General, and Bruno Bélisle, Assistant Director-General.

**AGENDA – December 6, 2021**

1. Adoptin of the Agenda
2. Adoption of the Minutes of the meetings held on October 4 and November 22 2021
3. Information from Council members
4. Question Period on Items listed on the Agenda

**ADMINISTRATION, TOWN CLERK AND LEGAL AFFAIRS**

5. 2022 Council Meeting Schedule
6. Declaration of updated pecuniary interests of council members
7. Declaration with respect to the disclosure of information concerning related parties
8. Appointment of acting Mayors
9. Tabling of official compliance audit reports

**HUMAN RESOURCES AND WORK RELATIONS**

10. Group Insurance - Renewal
11. Public Works Labourer Position - Hiring

**FINANCE AND TREASURY**

12. Approval of Accounts Payable
13. Reports on Net Salaries – 2021-10 and 2021-11
14. Signing Authority for Banking Transactions

**ENGINEERING AND PUBLIC WORKS**

15. Quebec Gas Tax and Contribution Program 2019-2023 (TECQ)
16. Local Roads Assistance Program (PAVL)
17. Installation of an electric vehicle charging station at Town Hall
18. Purchase of a backhoe for the public works department
19. Call for tenders for roof repairs - result

**URBANISM, HERITAGE AND THE ENVIRONMENT**

20. Amendment to Resolution 2021-04-12.18 - 130 School Street

**CULTURE, RECREATION AND COMMUNITY LIFE**

21. Event Authorization - Mother's Day Half Marathon
22. Commitment to the fight against zebra mussels and support for the Blue Massawippi Action Plan

**PUBLIC SECURITY**

23. By-law (2021-637) - Standard Fire Prevention By-law - Notice of Motion
24. By-law (2021-637) - Standard Fire Prevention By-law - Tabling

**OTHER BUSINESS**

25. Question Period on Issues of local public interest
26. Meeting Adjourned

**MINUTES  
VILLAGE OF NORTH HATLEY  
DECEMBER 6 2021**

2021-05-03.01

**ADOPTION OF THE AGENDA**

MOI, NATHALIE MEUNIER, PROPOSE

THAT the agenda be adopted as presented with the addition of item 23 "Awarding of contract for roofing".

PASSED

2021-12-06.02

**ADOPTION OF THE MINUTES OF THE MEETINGS HELD ON OCTOBER 4 AND NOVEMBER 22, 2021**

MOI, ELIZABETH FEE, PROPOSE

THAT the Minutes of the Regular meeting held on October 4 2021 and the Extraordinary Meeting held on November 22 2021.

PASSED

2019-04-01.03

**INFORMATION FROM COUNCIL MEMBERS**

The Mayor and Councillors inform citizens on their various files and on upcoming events

- Ecoroute
- Chrostrmas Market
- Budget and Triennial capital expenditures program presentation
- 

2019-04-01.04

**QUESTION PERIOD ON ITEMS LISTED ON THE AGENDA**

CITIZEN	ISSUE
ALEXANDRA REID	Q. What is the cost of the backhoe? is it a new one or used? How long will it take to pay for it?
	R. We are replacing the shovel and skid with a used backhoe (2019 with less than 4,500 hours of use) that is better suited to our needs. The price of the backhoe after exchange and taxes is \$55,000. It will save us equipment rental costs.
ALEXANDRA REID	Q. How often is a backhoe needed i.e. 1 time a month , 2 times a year? What are we using it for?
	R. The backhoe replaces the shovel and the skid that are not used in winter. It will be used all year long to load salt and sand in the trucks for the winter and will be used for the various excavation works necessary during the other seasons.
ALEXANDRA REID	Q. Can a North Hatley share a backhoe with another municipality? Has this been looked at?
	R. This has already been considered but we must have the equipment when we need it.
ALEXANDRA REID	Q. What are the anticipated maintenance costs (for the backhoe)?
	R. We estimate that this cost will be less than the cost of leasing the equipment we currently need and repairing the equipment we sell in exchange.
MICHAEL GRAYSON	Q. Pourquoi on installe une borne de recharge à l'Hôtel de ville ?
	R. La borne est subventionnée par le programme « branché au travail » et doit servir durant une période de 36 mois par des employés.

2021-12-06.05

**2022 COUNCIL MEETING SCHEDULE**

WHEREAS in accordance with the Municipal Code of Quebec, Council must, prior to the beginning of each year, set a schedule of dates for regular Council meetings for the coming year including the day and time of each meeting;

I, ELIZABETH FEE, MOVE

THAT the following schedule of dates for regular municipal Council meetings for 2022 be adopted.

- |               |                                 |
|---------------|---------------------------------|
| - 10 janvier; | - 1 <sup>er</sup> août;         |
| - 7 février;  | - 12 septembre;                 |
| - 7 mars;     | - 3 octobre;                    |
| - 4 avril;    | - 7 novembre;                   |
| - 2 mai;      | - 5 décembre                    |
| - 6 juin;     | -14 décembre (séance du budget) |
| - 4 juillet;  |                                 |

**MINUTES  
VILLAGE OF NORTH HATLEY  
DECEMBER 6 2021**

THAT the meetings be held Mondays at 7 p.m.;

THAT public notice of the contents of this calendar be published in accordance with the provisions of the Municipal Code and that the schedule of meetings of the Planning and Heritage Advisory Committee also be included.

24 janvier 2022	11 juillet 2022
21 février 2022	22 août 2022
21 mars 2022	19 septembre 2022
19 avril 2022	17 octobre 2022
16 mai 2022	14 novembre 2022
13 juin 2022	12 décembre 2022

PASSED

2021-12-06.06

**DECLARATION OF UPDATED PECUNIARY INTERESTS OF COUNCIL MEMBERS**

WHEREAS under the Municipal Elections and Referendums Act, each year, within 60 days of the anniversary of the proclamation of their election, members of council must file with council an updated statement of their pecuniary interests

WHEREAS the Secretary-treasurer must, no later than February 15, 2022, transmit to the Ministère des affaires municipales et de l'habitation (MAMH) a statement identifying the members of Council of the Municipality who have, since the last transmission of such a statement, filed a declaration before Council and those who have not;

The Director General and Secretary-treasurer confirms that the members of council have filed a declaration of updated pecuniary interests within the timeframe provided for by law and that the MAMH will be informed within the prescribed timeframe;

2021-12-06.07

**DECLARATION WITH RESPECT TO THE DISCLOSURE OF INFORMATION CONCERNING RELATED PARTIES**

WHEREAS in accordance with the annual accounting audit, council members must make a written declaration to the Secretary-Treasurer with regard to the disclosure of information concerning related parties;

The Director General and Secretary-Treasurer confirms having received the declarations with regard to the disclosure of information concerning related parties for the year 2021.

2018-12-03.08

**APPOINTMENT OF AN ACTING MAYOR**

WHEREAS a General Election was held in order to elect the municipal Council members;

WHEREAS Council must appoint by resolution an Acting Mayor to replace the Mayor when required;

WHEREAS in the event that the appointed Acting Mayor is not available, the Councillor from the next seat will be selected as from the following list.

I, NATHALIE MEUNIER, MOVE

THAT the following formula be applied:

Seat 1	Michel DESROSIERS	November 2021 to June 2022
Seat 2	Nathalie MEUNIER	July 2022 to February 2023
Seat 3	Sophie BRASIOLA	March 2023 to October 2023
Seat 4	Elizabeth FEE	November 2023 to June 2024
Seat 5	David WILSON	July 2024 to February 2025
Seat 6	Andrew J. PELLETIER	March 2025 to October 2025

PASSED

**MINUTES  
VILLAGE OF NORTH HATLEY  
DECEMBER 6 2021**

**2021-12-06.09      TABLING OF OFFICIAL COMPLIANCE AUDIT REPORTS**

The Director General and Secretary-treasurer tables the official compliance audit reports as required by law.

**2021-12-06.10      GROUP INSURANCE - RENEWAL**

WHEREAS the contract for the Municipality group insurance plan is scheduled for renewal November 1<sup>st</sup>;

WHEREAS, group insurance costs have decreased by 12.1% compared to 2020;

WHEREAS group insurance costs are shared by the Municipality and the employees on a 50/50 basis;

I, SOPHIE BRASIOLA, MOVE

To grant the contract for the Municipality group insurance plan to the firm of Sun Life Canada, at the annual cost of 12 101.76 \$ plus taxes;

THAT payment be made under budgetary item 55-139-98-000.

PASSED

**2021-12-06.11      POSTE DE JOURNALIER AUX TRAVAUX PUBLICS – EMBAUCHE**

WHEREAS there is a vacancy for the position of Public Works Labourer;

WHEREAS applications were submitted in recent weeks and a candidate was selected to fill the said position;

WHEREAS the candidacy of Mr. Felix Gamache was retained following the selection process

I, MICHEL DESROSIERS, MOVE

THAT Council proceed with the hiring of Mr. Felix Gamache as Public Works Laborer, all in accordance with the terms and conditions of employment discussed and agreed to by the parties, including the terms and conditions offered to Group 3 employees, as described in the Personnel Management Guide (August 2014), which will be listed in a contract establishing Mr. Gamache's working conditions;

THAT Mr. Gamache's starting date be established as November 26, 2021;

THAT the duration of the employment contract be established from November 26, 2021 to June 1, 2022 with the possibility of permanence if accepted by the parties;

THAT Mr. Gamache be subject to a probationary period of six months from the date of his entry into service;

THAT Mayor Marcella Davis-Gerrish and Director General and Secretary-Treasurer Benoit Tremblay be authorized to sign for and in the name of the Municipality, the said employment contract;

THAT the funds required for the payment of Mr. Felix Gamache's salary be taken from the available funds of budget items 02.190.00.141, 02.320.00.141, 02.330.00.141, 02.412.00.141, 02.414.00.141, 02.414.01.141, 02.415.00.141 and 02.701.50.141 according to the distribution of the work done.

PASSED

**MINUTES  
VILLAGE OF NORTH HATLEY  
DECEMBER 6 2021**

2021-12-06.12

**APPROVAL OF ACCOUNTS PAYABLE**

I, DAVID WILSON, MOVE

THAT Accounts Payable listed on the statement presented December 6 2021, by the Treasury Department, in the amount of 161 097,86 \$ including expenses in excess of \$5,000, be followincluded as in the following list:

PASSED

Municipalité du VILLAGE DE NORTH HATLEY		<b>DÉBOURSÉS DE PLUS DE 5 000\$ DISBURSED OVER \$ 5,000</b>	
<b>RÉUNION DU : 6 décembre 2021 MEETING OF : December 6, 2021</b>		Déposé : 2021-12-06 Submit : 06-12-2021	
FOURNISSEURS/SUPPLIERS	DATE	FACTURE/INVOICE	MONTANT/AMOUNT
<b>ÉNERGIE SONIC</b>			
DIESEL DÉPARTEMENT VOIRIE		73867465	2 177,47 \$
FOURNAISE-MAZOUT (CENTRE COMMUNAUTAIRE)		74851443	1 482,20 \$
DIESEL DÉPARTEMENT INCENDIE		B0563101728	833,15 \$
DIESEL DÉPARTEMENT VOIRIE		74880224	1 130,32 \$
		<b>TOTAL</b>	<b>5 623,14 \$</b>
			Taxes incluses
<b>SEL WARWICK</b>			
SEL DE DÉGLAÇAGE		209830	4 149,87 \$
SEL DE DÉGLAÇAGE		210049	4 060,65 \$
		<b>TOTAL</b>	<b>8 210,52 \$</b>
			Taxes incluses
<b>REVENU QUÉBEC</b>			
REMISES DE L'EMPLOYEUR D'OCTOBRE			11 615,92 \$
		<b>TOTAL</b>	<b>11 615,92 \$</b>
<b>PAVAGE DES CANTONS</b>			
PAVAGE RUES & STATIONNEMENT HÔTEL DE VILLE		874	34 423,52 \$
		<b>TOTAL</b>	<b>34 423,52 \$</b>
			Taxes incluses
<b>CSI ESTRIE</b>			
SYSTÈME DE SÉCURITÉ - KIOSQUE		1574	8 324,18 \$
		<b>TOTAL</b>	<b>8 324,18 \$</b>
			Taxes incluses
<b>AQUATECH</b>			
FORFAITAIRE MAI 2021		68005	2 075,99 \$
FORFAITAIRE JUILLET 2021		68855	2 075,99 \$
FORFAITAIRE NOVEMBRE 2021		70115	2 075,99 \$
		<b>TOTAL</b>	<b>6 227,97 \$</b>
			Taxes incluses
<b>MÉCANIQUE TDR</b>			
RÉPARATION VÉHICULE VOIRIE		2479	189,71 \$
INSTALLATION SABLEUSE		2489	333,41 \$
RÉPARATION VÉHICULE VOIRIE		2589	143,67 \$
RÉPARATION VÉHICULE VOIRIE		2588	52,09 \$
RÉPARATION VÉHICULE VOIRIE		2587	265,84 \$
INSTALLATION DÉNEIGEUSE		2595	4 616,90 \$
		<b>TOTAL</b>	<b>5 601,62 \$</b>
			Taxes incluses
<b>MRC MEMPHRÉMAGOG</b>			
QUOTE-PART PATROUILLE NAUTIQUE		202100917	5 256,00 \$
		<b>TOTAL</b>	<b>5 256,00 \$</b>
<b>SANI ESTRIE</b>			
COLLECTES DE NOVEMBRE		SE-109390	8 810,38 \$
CONTENEURS		SE-109790	615,12 \$
		<b>TOTAL</b>	<b>9 425,50 \$</b>
			Taxes incluses
		<b>GRAND TOTAL</b>	<b>94 708,37 \$</b>

2021-12-06.13

**REPRT ON NET SALARIS – 2021-10 AND 2021-11**

FOR OCTOBER 2021 :

ELECTED	5 023.54 \$
PERMANENT	26 369.77 \$
SEASONAL	973.19 \$
<b>TOTAL</b>	<b>32 366.50 \$</b>

FOR NOVEMBER 2021

PERMANENT	25 195.77 \$
SEASONAL	2 221.07 \$
ELECTED	8 790.95 \$
<b>TOTAL</b>	<b>36 207.79 \$</b>

**MINUTES  
VILLAGE OF NORTH HATLEY  
DECEMBER 6 2021**

2021-12-06.14

**SIGNING AUTHORITY FOR BANKING TRANSACTIONS**

WHEREAS a General Election was held in order to elect the municipal Council members;

WHEREAS all municipal cheques and other banking transactions require two signatures;

WHEREAS two authorized signing officers must be designated;

I, ELIZABETH FEE, MOVE

THAT the following two officers be authorized to sign all cheques and other banking transactions on behalf of the Municipality of the Village of North Hatley:

Director-General and Secretary-Treasurer, Benoit Tremblay, or in his absence Assistant Director-General, Bruno Bélisle,

And

Mayor, Marcella Davis-Gerrish or in his absence an appointed Acting Mayor, i.e.:, Michel Desrosiers, Nathalie Meunier, Sophie Brasiola, Elizabeth Fee, David Wilson et Andrew J. Pelletier.

PASSED

2021-12-06.15

**QUEBEC GAS TAX AND CONTRIBUTION PROGRAM 2019-2023 (TECQ)**

WHEREAS the Municipality has taken cognizance of the Guide to the terms and conditions for the payment of the government contribution under the Gas Tax and Quebec Contribution Program (TECQ) for the years 2019 to 2023;

WHEREAS the Municipality must respect the terms and conditions of this guide in order to receive the government contribution that was confirmed in a letter from the Minister of Municipal Affairs and Housing;

I, ANDREW J PELLETIER, MOVE

THAT the Municipality agrees to respect the terms and conditions of the guide that apply to it;

THAT the Municipality agrees to be solely responsible for and to release the Government of Canada and the Government of Quebec as well as their ministers, senior officials, employees and agents from any liability for claims, demands, losses of property attributable to a deliberate or negligent act arising directly or indirectly from investments made with financial assistance obtained under the TECQ 2019-2023 program;

THAT the Municipality approves the content and authorizes the sending to the Ministry of Municipal Affairs and Housing of the attached work program version of November 30, 2021 and all other documents required by the Ministry in order to receive the government contribution confirmed to it in a letter from the Minister of Municipal Affairs and Housing;

THAT the Municipality undertakes to reach the minimum capital expenditure threshold imposed on it for the entire five-year program;

THAT the Municipality undertakes to inform the Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation of any changes that will be made to the work program approved by this resolution;

THAT the Municipality hereby certifies that the attached program of work, version of November 30, 2021, includes true costs realized and reflects the cost forecasts for eligible work.

2021-12-06.16

**LOCAL ROADS ASSISTANCE PROGRAM (PAVL)**

WHEREAS the Municipality of the Village of North Hatley has taken cognizance of the terms and conditions for the application of the Specific Improvement Projects (PPA) component of the Local Road Assistance Program (PAVL) and undertakes to respect them;

WHEREAS the road network for which an application for financial assistance has been granted is under municipal jurisdiction and is eligible for the PAVL;

WHEREAS the work was carried out in the calendar year in which the Minister authorized it;

WHEREAS the work or the costs associated with it are eligible for the PAVL;

**MINUTES  
VILLAGE OF NORTH HATLEY  
DECEMBER 6 2021**

WHEREAS the accountability form V-0321 has been duly completed;

WHEREAS the transmission of the accountability of the projects was made at the end of the realization of the work or at the latest on December 31, 2021 of the calendar year in which the Minister authorized it ;

WHEREAS, payment is conditional upon the Minister's acceptance of the Project's accounting;

WHEREAS, if the accountability report is deemed to be in compliance, the Minister will make a payment to the municipalities based on the list of work that he has approved, but not exceeding the maximum amount of assistance as set out in the letter of announcement;

WHEREAS other sources of funding for the work have been declared;

I, SOPHIE BRASIOLA, MOVE

THAT the Council of the Municipality of the Village of North Hatley approve the expenditures in the amount of \$34,424 for the improvement work and related eligible costs mentioned in form V-0321, in accordance with the requirements of the ministère des Transports du Québec, and recognizes that in the event of non-compliance with these requirements, the financial assistance will be terminated.

PASSED

2021-12-06.17

**INSTALLATION OF AN ELECTRIC VEHICLE CHARGING STATION AT THE TOWN HALL**

WHEREAS the sale of electric vehicles is growing in the province

WHEREAS the only electric vehicle charging stations on the territory are installed on private property

WHEREAS the provincial grant for the purchase of charging stations provides for a reimbursement of 50% of the expenses related to the supply of equipment and labour;

I, NATHALIE MEUNIER, MOVE

THAT the municipal council entrusts the mandate to the Director General, Mr. Benoit Tremblay, to take charge of the subsidy request, the purchase and the installation of charging stations for electric vehicles at the town hall for a maximum amount of 5 000,00\$ including all applicable taxes.

PASSED

2021-12-06.18

**PURCHASE OF A BACKHOE FOR THE PUBLIC WORKS DEPARTMENT**

WHEREAS the call for tenders was done for the purchase of a backhoe for the Public Works Department;

WHEREAS a single bid was received by 8348871 CANADA INC (Longus Estrie) during the opening of tenders on November 29, 2021;

WHEREAS the call for tenders provides that the company will take in exchange the Municipality's Bobcat equipment (shovel and skid);

I, ANDREW J PELLETIER, MOVE

THAT the Municipality proceed with the purchase of the backhoe from 8348871 CANADA INC (Longus Estrie) at a cost of \$55,000 plus taxes, representing \$96,763.75 for the backhoe less the amount obtained in exchange for the Municipality's shovel and skid in the amount of \$41,763.75, as per the price stipulated in the tender dated November 29, 2021

THAT the expense be charged to budget item 23.040.02.000

PASSED

**MINUTES  
VILLAGE OF NORTH HATLEY  
DECEMBER 6 2021**

2021-12-06.19

**CALL FOR TENDERS FOR ROOF REPAIR - RESULTS**

WHEREAS resolution 2021-07-05.11 mandating the General Director to proceed with a call for tenders for the repair of the roof of the Town Hall and Community Centre building;

WHEREAS the urgency of carrying out the work as quickly as possible;

WHEREAS the funds required for the re-roofing of the Town Hall and Community Centre building are available under the Programme d'Aide Financière pour les Bâtiments Municipaux (PRABAM) ;

WHEREAS the General Director proceeded with a call for tenders by invitation as provided for in the Contractual Management Policy ;

WHEREAS the Municipality has received the following proposals :

Tender	Bid amount (including taxes)
9403-1366 Québec Inc	95 728,19\$
Ti-Brin Construction	45 612,13\$

I, ELIZABETH FEE , MOVE

THAT the contract to repair the roof of the Town Hall and Community Centre be awarded to the lowest bidder, Ti-Brin Construction, for an amount of forty-five thousand six hundred and twelve and thirteen dollars (\$45,612.13)

THAT the Director General, Mr. Benoit Tremblay, be authorized to sign the contract and all related documents;

THAT the costs incurred by the repair work be allocated to the Financial Assistance Program for Municipal Buildings (PRABAM).

PASSED

2021-12-06.20

**AMENDMENT TO RESOLUTION 2021-04-12.18 - 130 SCHOOL STREET**

WHEREAS, the owners had submitted building renovation plans prepared by an architectural firm to the inspector on November 10, 2020, with their original application for a renovation permit;

WHEREAS the members of the CCUP expressed their opinion and recommended to Council that the owner be required to make corrections to the work carried out in order to respect the interpreted architectural style;

WHEREAS Resolution #2021-04-12.18 called for the preparation of renovation plans respecting a specific architectural style of the building and that these plans be prepared by an architectural professional on that specific style;

WHEREAS the municipal inspector has checked with SARP and they do not see a specific architectural style for this building, it was simply inspired by one;

WHEREAS the building does not have a unique and precise architectural style, but rather an inspiration of at least two architectural styles;

WHEREAS the building has received countless modifications over the course of its history;

I, ELIZABETH FEE, MOVE

THAT Council amend Resolution #2021-04-12.18 to allow the owner to carry out the renovations as per the plans submitted to the Inspection Department on November 20, 2020;

THAT the inspector be authorized to issue the renovation permit;

THAT the work be carried out in accordance with the regulations in place, all while respecting the criteria of the PIIA.

PASSED



**MINUTES  
VILLAGE OF NORTH HATLEY  
DECEMBER 6 2021**

**2021-12-06.21      EVENT AUTHORIZATION - MOTHER'S DAY HALF MARATHON**

WHEREAS the request for authorization has been made from the organization "courir en estrie" for the Mother's Day half-marathon to be held on May 7, 2022;

WHEREAS this event is a health promoter which corresponds to an objective pursued by the Municipality;

WHEREAS the routes proposed by the organization will use Capelton road;

WHEREAS the organization wishes to use our municipal parking, the soccer field, and the tourist information booth during the event;

I, SOPHIE BRASIOLA, MOVE

That the Municipality of the Village of North Hatley authorizes and supports the 2022 edition of the organization Courir en Estrie, represented by its president and general manager, Mr. Patrick Mahony;

PASSED

**2021-12-06.22      COMMITMENT TO THE FIGHT AGAINST THE ZEBRA MUSSEL AND SUPPORT FOR THE BLUE MASSAWIPPI ACTION PLAN**

WHEREAS the announcement of the presence of the zebra mussel in Lake Massawippi;

WHEREAS the work of Blue Massawippi, the state of the situation and the 10-month action plan of Blue Massawippi presented to the members of council on November 29th;

WHEREAS the resolution of the Parc régional Massawippi no 21.11.29.06;

WHEREAS the Municipality of the Village of North Hatley wishes to adhere to the objectives of Blue Massawippi as stated below;

1. To establish and execute, in Lake Massawippi, a short-term intervention plan which will become a reference model to slow down or eliminate the establishment of zebra mussels
2. Establish and implement an effective prevention and ongoing monitoring protocol over the medium to long term to contain its reproduction and/or new introductions;

I, ANDREW J PELLETIER , MOVE

THAT the Municipality of the Village of North Hatley adhere to the general objectives of the action plan presented and tabled on November 29, as stated above;

THAT the Municipality of the Village of North Hatley offer to Blue Massawippi via the Régie du Parc régional Massawippi a symbolic contribution of \$5,000;

THAT the Municipality of the Village of North Hatley and the general management maintain contact with Blue Massawippi to undertake as soon as possible the necessary reflection concerning the access to the lake under its responsibility, the operation of the washing station and the solutions to be considered before the next season.

PASSED

**2021-12-06.23      BY-LAW (2021-637) - STANDARD FIRE PREVENTION BY-LAW - NOTICE OF MOTION**

I, MICHEL DESROSIERS, give notice of motion that at a future meeting of Council, By-law 2021-637, Standardized by-law on fire prevention will be presented for adoption.

The purpose of this by-law will be to standardize the fire prevention regulations of the municipalities on the territory of the Memphremagog MRC.

**2021-12-06.24      BY-LAW (2021-637) - STANDARD FIRE PREVENTION BY-LAW - TABLING**

**MINUTES  
VILLAGE OF NORTH HATLEY  
DECEMBER 6 2021**

WHEREAS the members of the Municipal Council have received the draft by-law number 2021-637 and have had the opportunity to examine it;

I, MICHEL DESROSIERS, TABLE

Draft bylaw number 2021-637 standard bylaw on fire prevention;

THAT By-law 2021-637, standard fire prevention by-law, be submitted for adoption at a future regular Council meeting.

2021-10-04.09

**QUESTION PERIOD ON ISSUES OF LOCAL PUBLIC INTEREST**

IT IS POSSIBLE TO ASK QUESTIONS LIVE, MAKING SURE TO GIVE YOUR NAME AND ADDRESS.

SOME QUESTIONS WERE SUBMITTED BY E-MAIL PRIOR TO THE MEETING. SOME REPLIES MAY BE DIFFERENT FROM THE AUDIO FILE AS THEY WERE ANSWERED FOLLOWING THE MEETING.

CITIZENS		OBJETS
PAUL ST-PIERRE	Q.	All my questions have to do with one topic — overtime paid by the Town — and this is why they are asked together here: Is the sum of more than 2290\$ per month paid in overtime by the Town (see minutes for October 2021), over a twelve-month period, considered normal? Could the Town provide a breakdown of overtime paid to employees, by employee and by season? Is payment of this overtime by the Town considered a recurring expense and should it therefore be included as salaries in the budget? How many employees of the Town have been voted unlimited overtime by the Council?
	R.	This has been an ongoing concern for the previous councils. Overtime hours have been reduced over the past few years, however we are aware that it is still too much. We will be working closely with the DG to assure full accountability and will require reorganization in the future. Some of the older contracts allow for overtime hours, but be reassured that the new contracts come with fixed hours.
MICHAEL GRAYSON	Q.	Will Council give serious consideration to opening their work-meetings to citizens?
	R.	In the new year we will be changing the way that we conduct our working meetings. I don't agree that they should be open to the public, I do however want the agenda to be sent out to the population so that they are aware of what we will be discussing. An option that we're looking at is opening the meeting to the public an hour before we have our private meeting, in order to hear their concerns and suggestions.
MICHAEL GRAYSON	Q.	Will the Mayor consider holding an open-door office at regular intervals, every 2 weeks for example?
	R.	I can assure you that I will be present in the office beginning in January.
MICHAEL GRAYSON	Q.	Will you take steps to revive citizen committees as soon as possible?
	R.	Yes, absolutely. We are presently trying to figure out the best way to split the dossiers of the municipality to each councillor first.
MICHAEL GRAYSON	Q.	Will councillors review the Management Plan (Plan de gestion) for the flood zone which was presented in late 2016 by the Town and the MRC, and come to a decision regarding this plan?  Does it present a viable, socially and environmentally valid growth option for NH?  If you decide this is not an acceptable vision, will you formally reject the project outlined in this plan, which has been hanging over our heads for nearly a decade.
	R.	As for the presented project from 2016, it was already rejected by our population. We will need to bring the new council up to date on this subject, and that will take some time. But whatever future project might be proposed must take into account who we are as a community, as well as the impact it will have on the environment.
MICHAEL GRAYSON	Q.	Will the Town reveal the long-hidden <i>Plan particulier</i>

**MINUTES  
VILLAGE OF NORTH HATLEY  
DECEMBER 6 2021**

		<i>d'urbanisme</i> (PPU) to the public who did, after all, pay for its production? And again, if it is deemed unacceptable will you condemn it to the trash bin?
	R.	This question was answered in the previous response.
MICHAEL GRAYSON	Q.	Depending on your response to questions 4 and 5, (two previous questions) do you feel that the Town should create a committee, with citizen participation, with the aim of producing a future vision for this contentious wetland zone?
	R.	My personal opinion is to take a look at the strategic plan that was done in 2012 and create a new committee that will review our vision for the town. I believe that the population as a whole needs to be involved.
MICHAEL GRAYSON	Q.	At a local level, there are actions every municipality can take to reduce CO <sub>2</sub> emissions and other negative environmental impacts.  Will Council make a serious commitment to seek and implement measures to improve the Town's environmental record and to educate and support citizens in efforts to reduce their individual impacts?
	R.	Absolutely. We are more than blessed with unbelievable experience in this municipality and it would be a shame not to put it to use.
DONALD WATT	Q.	Question budget meeting, 4 years ago I asked question about the deficit. Would you be able to explain why the debt never goes down, and how it got there in the first place?
	R.	I'm happy to tell you that there will be a better explanation on the debt, as well as an overview for the next 5 years, during the budget meeting on December 15 <sup>th</sup> .
DONALD WATT	Q.	December is not the best time to do work on a roof. Are you really going to do it now?
	R.	One of the offers we received was for next spring, and the other on December 10 <sup>th</sup> . The lowest bid, which has been accepted, will be starting on the 10 <sup>th</sup> . We don't have a choice anymore, water is leaking through into the offices.
KRISTA FIDLER	Q.	Why did the elections cost so much? it was only two days long.
	R.	There is a lot of preparation that goes into the elections, including voting my mail.
KRISTA FIDLER	Q.	As we were waiting for the meeting to start, I noticed how much of an eye sore this building is. I don't understand how the basement doesn't flood. Since this is our Town Hall, I would like to see some upgrades.
	R.	Nous avons reçu une subvention de 75 000\$ pour couvrir des frais de rénovation sur les installations communautaires. Ceci inclut la toiture, les portes d'entrée, les soffits, les fenêtres qui ne sont pas écogéniques. Nous commençons avec la toiture.
KRISTA FIDLER	Q.	I'm looking for more clarification about boat washing and point of entries. I'm confused on what the procedure is supposed to be for people that have property on the lake.
	R.	There is an information session being held online this upcoming Thursday, December 9 <sup>th</sup> . Blue Massawippi will be hosting it, and it is open to the public so we invite you to assist the meeting. They will be prepared for any questions you may have.
VINCENT DIONNE	Q.	Est-ce qu'il y a une clause dans la résolution 2021-12-06.23 concernant les bâtiments abandonnés?
	R.	Oui. Soyez rassuré que l'inspecteur fait aussi les suivis nécessaires avec les propriétaires de ces édifices.
VINCENT DIONNE	Q.	Est-ce qu'un pompier volontaire est employé de la ville?
	R.	Non, les pompiers sont employés de la Régie des incendies. C'est la régie qui est propriétaire des équipements et de la masse salariale des employés.
VINCENT DIONNE	Q.	La municipalité aura-t-elle un retour sur l'utilisation des bornes de recharge?
	R.	Il y a effectivement un redevance prévu pour l'utilisation des bornes. Les statistiques qui sont sorti pour ce type de subvention dans les municipalités au alentours donne prêt de 175 à 250\$ par saison selon l'utilisation.
VINCENT DIONNE	Q.	Stationnement devant le dépanneur, pas de trottoir, pas sécuritaire pour les autos. Quel est votre solution?
	R.	Nous sommes présentement en train d'en discuter. Il y aura une infraction à donner.

**MINUTES  
VILLAGE OF NORTH HATLEY  
DECEMBER 6 2021**

2021-10-04.10

**MEETING ADJOURNED**

At 9:03 p.m all issues on the Agenda having been addressed;

I, MARCELLA DAVIS-GERRISH , MOVE

That the meeting be concluded and adjourned.

PASSED

---

Marcella Davis Gerrish  
Mairesse

---

Benoit Tremblay  
Directeur général et Secrétaire-trésorier

I, Marcella Davis-Gerrish, confirm that the signing of these Minutes is equivalent to the signing by me of all the resolutions contained herewith in accordance with Article 142 (2) of the Municipal Code.

This is not an official document. It has been translated from the French for information purposes only. In the event of a discrepancy between the French and the English documents, the French will prevail.  
E.&O.E.

PROJET À ADOPTER